©
GOVERNMENT OF TAMIL NADU
2012

[Regd. No. TN/CCN/467/2012-14.
[R. Dis. No. 197/2009.
[Price: Rs. 1.60 Paise.

TAMIL NADU GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 46] CHENNAI, WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 2012
Karthigai 13, Thiruvalluvar Aandu–2043

Part II—Section 2

Notifications or Orders of interest to a section of the public issued by Secretariat Departments.

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

CONTENTS

	Pages.
ENVIRONMENT AND FORESTS DEPARTMENT	
Tamil Nadu Forest Act — Declaration of Thattamparai Forest Block Bit-I in Pandalur (Previously Gudalur Taluk) The Nilgiris District as Reserved Forest	678
The Water (Prevention and Control of Pollution) Act — Appointment of certain person as Auditors for Tamil Nadu Pollution Control Board during the Financial Year 2012-2013 ..	678
தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்புத் துறை	
Industrial disputes Act:	
Disputes between Workmen and Managements referred to Industrial Tribunal for Adjudication.. ..	678-679
Disputes between Workmen and Managements referred to Labour Courts for Adjudication	679
PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE REFORMS DEPARTMENT	
Award of the Governor's Medal for Vigilance for the Year 2010	679

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

ENVIRONMENT AND FOREST DEPARTMENT

Declaration of Thattamparai Forest Block Bit-I in Pandalur (Previously Gudalur Taluk), The Nilgiris District as Reserved Forest under the Tamil Nadu Forest Act.

[G.O.(Ms) No. 214, Environment and Forests (FR.14), 27th August 2012.]

No. II(2)/EF/790/2012.—In exercise of the powers conferred by section 16 of the Tamil Nadu Forest Act, 1882 (Tamil Nadu Act V of 1882), the Governor of Tamil Nadu hereby declares the areas, the boundaries of which are specified in the Schedule below, as Reserved Forest with effect on and from 6th June 2013.

THE SCHEDULE.

1. Name of the District	:	The Nilgiris.
2. Name of the Taluk	:	Pandalur (previously Gudalur Taluk).
3. Number and Name of the village	:	No. 3 (previously No. 10) Cherangode Village.
4. Name of the Forest Block	:	Thattamparai Forest Block Bit-I.
5. Area of the Forest Block	:	5.60 Hectares.
6. Survey Number of the Forest Block	:	(Resurvey Numbers 247/1 and 247/2 (O.S.No.74/B1 Part)

THE BOUNDARIES

North-Starting from the trijunction point of Resurvey Numbers 242, 241 and 247/1 of Numbers 3, Cherangode village, the boundary generally runs South-east along the Southwest side and Resurvey Number 241, Western side of Resurvey Number 240 and 282 till it meets the tri-junction of Resurvey Numbers 282, 249 and 247/2 all of said village.

South-Thence the boundary runs towards west wards along the Northern side of Resurvey Number 249 and 248 till it meets the tri-junction of Resurvey Numbers 248, 246 and 247/2 all of Numbers Cherangode village.

West-Thence, the boundary generally runs towards Northwest and North wards along the Northeast side of Resurvey Number 246 and eastern side of Resurvey Numbers 244, 243 and 242 till it meets the starting point.

Appointment of certain Person as Auditors for Tamil Nadu Pollution Control Board-during the financial year 2012-2013 under the Water (Prevention and control) Board Act.

[G.O.(Ms) No. 243, Environment and Forests (EC.1), 31st October 2012.]

No. II(2)/EF/791/2012.—In exercise of the powers conferred by section (3) of section 40 of the Water (Prevention and Control of Pollution) Act, 1974 (Central Act 6 of 1974), the Governor of Tamil Nadu, on the advice of the Comptroller and Auditor General of India, hereby appoints Tvl. Velu and Co. (MD0019), New No. 145/83, Triplicane High Road, Triplicane, Chennai-600 005, as auditors for auditing the accounts of the Tamil Nadu Pollution Control Board, Chennai, for the financial year 2012-13.

C.V. SANKAR,
Principal Secretary to Government.

தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்புத் துறை

Disputes between Workmen and Managements referred to Industrial Tribunal for Adjudication

நீல் மெட்டல் பனால்கா என்விரான்மென்ட் மேனேஜ்மென்ட் பிரைவேட் லிமிடெட்.

[அரசாணை (டி) எண் 453, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (அ1)த் துறை 10 அக்டோபர் திங்கள் 2012.]

No.II(2)/LE/792/2012.—நீல் மெட்டல் பனால்கா என்விரான்மெண்ட் பிரைவேட் லிமிடெட் என்ற நிறுவனத்தில் கம்பெனிகள் சட்டத்தின்கீழ் பதிவு பெற்ற ஒரு தொழிலகத்தை மூடுவதற்கு அனுமதி மறுத்து வெளியிடப்பட்ட பார்வை ஒன்றில் கண்டுள்ள அரசாணையின் ஒரு பகுதியை மறு ஆய்வு செய்யக் கோரி நீல் மெட்டல் பனால்கா என்விரான்மெண்ட் மேனேஜ்மெண்ட் பிரைவேட் லிமிடெட் என்ற நிர்வாகம் விண்ணப்பித்துள்ளதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

எனவே, 1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் பிரிவு 25 (0) உட்பிரிவு 5–ல் வழங்கியுள்ள அதிகாரத்தைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் மேற்சொன்ன தகராறு, சென்னை, தொழிற் தீர்ப்பாயத்தின் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947–ஆம் ஆண்டு தொழிற்தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2ஏ) பிரிவின்கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சென்னை, தொழிற் தீர்ப்பாயத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

Whether the stand of the Management of Neel Metal Fanalca Environment Management Private Limited that no prior permission to close down its undertaking is required is correct?

If not, pass appropriate orders

எம்.ஆர்.எப். லிமிடெட், சென்னை–19.

[அரசாணை (டி) எண் 466, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (அ2)த் துறை 18 அக்டோபர் 2012.]

No.II(2)/LE/793/2012.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக சென்னையில் உள்ள எம்.ஆர்.எப். லிமிடெட் என்ற நிர்வாகத்திற்கும் எம்.ஆர்.எப்.

எம்பிளாயீஸ் யூனியன், என்ற தொழிற்சங்கத்திற்குமிடையே தொழில் தகராறு எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

எனவே, 1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947)10(1)(C) பிரிவிலும், 10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் மேற்சொன்ன தகராறு, சென்னை, தொழிற் தீர்ப்பாயத்தின் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947–ஆம் ஆண்டு தொழிற்தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2ஏ) பிரிவின்கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சென்னை, தொழிற் தீர்ப்பாயத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

1. "Workers Gate, Canteen ஆகிய இடங்களில் உள்ள கண்காணிப்பு கேமராக்கள் தொழிலாளர்களின் அந்தரங்க உரிமையினை பாதிக்குமா?

ஆம் எனில் தகுந்த உத்திரவு பிறப்பிக்க"

2. "3–10–2010 முதல் 11–10–2010 வரை நடைபெற்ற வேலைநிறுத்தக் காலத்தில், தொழிலாளர்கள் சம்பளம் பெறுவதற்கு தகுதியானவர்களா?

ஆம் எனில், தகுந்த உத்திரவு பிறப்பிக்க."

Disputes between Workmen and Managements referred to Labour Courts for Adjudication.

ஷெங்கர் இந்தியா (பி) லிமிடெட் மற்றும் மாரிமுத்து எண்டர்பிரைசஸ், சென்னை–60

[அரசாணை (டி) எண் 475, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (அ2)த் துறை, 30 அக்டோபர் 2012.]

No.II(2)/LE/794/2012.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக சென்னை –60, மாதவரம், ஷெங்கர் இந்தியா (பி) லிமிடெட் மற்றும் மாரிமுத்து எண்டர்பிரைசஸ் என்ற நிர்வாகங்களுக்கும் சென்னை பெருநகர சுமைப்பணி தொழிலாளர் சங்கம் என்ற தொழிற்சங்கத்திற்குமிடையே தொழில் தகராறு எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

எனவே, 1947–ஆம் ஆண்டு தொழில் தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947)10(1)(C) பிரிவிலும் 10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் மேற்சொன்ன தகராறு, சென்னை, தொழிலாளர் நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947–ஆம் ஆண்டு தொழிற்தகராறுகள் சட்டத்தின் 10(2ஏ) பிரிவின்கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சென்னை, தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

இணைப்பு

எழுவினா

கோரிக்கை எண் 1:

அனைத்து தொழிலாளர்களுக்கும் அவர்கள் பெற்றுவரும் சம்பளத்தில் 50 சதவீதம் உயர்த்தி வழங்க வேண்டும் என்ற தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதுதானா? ஆமெனில் உரிய உத்திரவு பிறப்பிக்க.

கோரிக்கை எண் 2:

தொழிலாளர்களுக்கு வழங்கப்பட வேண்டிய மாறுபடும் அகவிலைப்படி என்ன அடிப்படையில் வழங்கப்பட வேண்டும் என்பதை நிர்ணயம் செய்யவும்.

கோரிக்கை எண் 3:

அனைத்து தொழிலாளர்களுக்கும் போக்குவரத்துப்படியாக ரூ.500/– வழங்க வேண்டும் என்ற தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதுதானா? ஆமெனில் உரிய உத்திரவு பிறப்பிக்க.

கோரிக்கை எண் 4:

அனைத்து தொழிலாளர்களுக்கும் வீட்டுவாடகைப் படியாக ரூ.1000/– வழங்க வேண்டும் என்ற தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதுதானா? ஆமெனில் உரிய உத்திரவு பிறப்பிக்க.

கோரிக்கை எண் 5:

தொழிலாளர்களின் குழந்தைகளுக்கு கல்வி அலவலன்சாக ரூ. 1000/– வழங்க வேண்டும் என்ற தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதுதானா? ஆமெனில் உரிய உத்திரவு பிறப்பிக்க.

மோகன் பியாரெ,

அரசு முதன்மைச் செயலாளர்.

PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE REFORMS DEPARTMENT

Award of the Governor's Medal for Vigilance for the Year 2010.

[G.O.(3D) No. 8, Personnel and Administrative Reforms (N), 2nd November 2012, ஐப்பசி 17, திருவள்ளுவர் ஆண்டு–2043.]

No. II(2)/PLAR/795/2012.—Under the Rules governing the Governor's Vigilance Medal issued in G.O.Ms.No. 249, Personnel and Administrative Reforms (N) Department, dated 25-2-1977, as amended subsequently the Governor of Tamil Nadu is pleased to award the Governor's Vigilance. Medal for the year 2010 to the following three Investigating Officers of the Directorate of Vigilance and Anti-Corruption for their meritorious service and the names of those officers are hereby published in the *Tamil Nadu Government Gazette* as required under rule 15 of the said Rules:—

(*i*) Thiru S. Gangadharan, Inspector of Police Vigilance and Anti-corruption, Kancheepuram.

(*ii*) Thiru P. Pandithurai, Inspector of Police Vigilance and Anti-corruption, Tiruchirappalli.

(*iii*) Thiru A. Surakumaran, Inspector of Police Vigilance and Anti-corruption, Tiruchirappalli.

V. IRAI ANBU,
Principal Secretary to Government.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE DIRECTOR OF STATIONERY AND PRINTING, CHENNAI
ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF TAMIL NADU